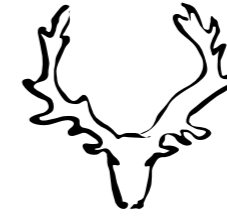


MENU Rantasipi Pohjanhovi






ALKUUN JA PIKKUNÄLKÄÄN

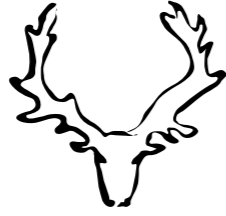
- Viileiden vesien mätiäkupala (VL)** 13,50
Siian- ja kirjolohenmätiä sekä smetanaa saaristolaisleivällä, punasipulia ja keitettyä kananmunaa.
- Kylmäsavupororullaa ja selleri-omenasalaattia (G)** 13,60
Vuohenjuustolla täytettyä savupororullaa, selleri-omenasalaattia, karpalokastiketta ja mehustettua vihersalaattia.
- Savuporosalaatti (VL)** 16,80
Mehustettua vihersalaattia, tomaattia, kurkkua, punasipulia, tankoparsaa, paprikaa, poron kotapaistia, mustaherukkavinaigretta sekä Rähän rieskaa ja voita.
- Savuporokeitto (VL)** 11,70
Kermaista savuporokeittoa, Rähän rieskaa ja voita.
- Vihersalaatti (L, G)** 5,50
Sitrusvinaigretilla mehustettua jäävuorisalaattia, kurkkua ja tomaattia.
- Caesarsalaatti, naturel (VL)** pieni 7,80 / iso 12,80
Romainesalaattia, caesarkastiketta, parmesania ja leipäkruonkeja. *Caesarkastike sisältää anjovista.*
- Caesarsalaatti, kana (VL)** pieni 9,85 / iso 14,85
Broilerinfileetä, romainesalaattia, caesarkastiketta, parmesania ja leipäkruonkeja. *Caesarkastike sisältää anjovista.*
- Caesarsalaatti, lohi (VL)** pieni 9,70 / iso 15,85
Hiillostettua lohta, romainesalaattia, caesarkastiketta, parmesania ja leipäkruonkeja. *Caesarkastike sisältää anjovista.*
- Valkosipulietanat** 9,80
Valkosipulivoissa gratinoituja etanoita ja talon leipää.
- Lohikeitto (VL)** pieni 9,70 / iso 13,70
Kermaista lohikeittoa, paahdettua ruisleipää ja voita.
- Kantarellikeitto (VL)** pieni 8,20 / iso 11,60
Kermaista kantarellikeittoa, paahdettua pekonia ja talon leipää.

pieni 7,35  



MERKINNÄT

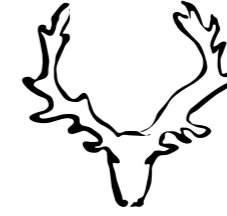
L= laktoositon, VL= vähälaktoosinen, G= gluteeniton annos, valmistustiloissa on käsitelty gluteenipitoisia tuotteita.


  = Hinta YkkösBonus- tai K-Plussa-kortilla.  = Hotel Bonus Club -kortti




PÄÄRUOKIA

12. **Lapinleipä (VL)** 20,70
Pariloitua naudan ulkofileetä, korvasienimuhennosta, savuporoa sekä mehustettua salaattia.
13. **Kasvis-juustoröstiä choron-kastikkeella (G)** 17,60
Paistettua kasvisröstiä höystettynä grillatulla vuohenjuustolla ja choron-kastikkeella sekä paistettuja kasviksia.
14. **Korvasieni-tsasikitäyteinen uuniperuna (G)** 12,40
Tarjoillaan mehustetun vihersalaatin kera.
15. **Pariloitua rautua korvasienikastikkeella (VL, G)** 24,50
Pariloitua rautufileetä, korvasienikastiketta, marinoituja kasviksia ja puikulaperunaa.
16. **Pohjanhovin perinteinen poronkärstys (VL, G)** 26,70
Poronkärstystä hiilipadassa, voilla maustettua perunasosetta sekä puolukkasurvosta.
17. **Savumarinoitua poron ulkofileetä (L)** 34,40
Puolukalla maustettua riistakastiketta, paistettuja kasviksia ja ruispaneerattua Lapin puikulaperunaa.
18. **Kairankävijän possua (VL, G)** 16,50 
Porsaan sisäfileenoisetteja herkkusienikastikkeessa, marinoituja kasviksia ja lohkoperunoita.  14,50
19. **Lehtipihvi (VL, G)** 19,95
Naudan ulkofileetä, maustevoita, ranskanperunoita ja grillitomaatti.
20. **Pippuripihvi (VL, G)** 32,50
Pariloitua naudan sisäfileetä, konjakki-pippuri-kermakastiketta, paistettuja kasviksia ja valkosipulikermaperunaa.
21. **Lohta ja kantarellikastiketta (VL, G)** 19,90
Paistettua lohifileetä, kermaista kantarellikastiketta, keitetyjä lintuperunoita ja paistettuja kasviksia.






22. **Rantasipin hampurilainen** 15,60
Naudan kokolihapihvi, pekonia, cheddarjuustoa, chilimajoneesia, salaattia, tomaattia, suolakurkkua, punasipulia ja ranskanperunoita.  14,00
23. **Club Sandwich** 15,90
Broilerinfileetä, paistettua pekonia, salaattia, juustoa, bearnaisekastiketta, chilimajoneesia ja ranskanperunoita.
24. **Kanakori (L)** yhdelle 14,90 / kimppa 21,40
Leivitettyä ja friteerattua kanan rintafileetä, ranskanperunoita ja chilimajoneesia.

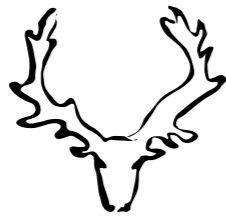
JÄLKIRUOKIA

25. **Kermassa haudutettua leipäjuustoa ja lakkahilloa (G)** 9,90
26. **Talon mustikkajäätelöä (VL, G)** 9,90
27. **Valkosuklaa-karpalo Crème Brûlée (G)** 9,90
Paahdettu kermavanukas maustettuna valkosuklaalla ja karpaloilla.  8,90
28. **Jäätelöpallo kastikkeella (VL, G)** 3,90
Jäätelövaihtoehdot: mansikka, vanilja, suklaa, lakritsi tai limesorbetti.
Kastikevaihtoehdot: vanilja, mansikka, vadelma, kinuski tai suklaa.
29. **Suklaakakkua** 8,60
Suklaafudgekakkua, limesorbettia ja vadelmakastiketta.


MERKINNÄT

L= laktoositon, VL= vähälaktoosinen, G= gluteeniton annos, valmistustiloissa on käsitelty gluteenipitoisia tuotteita.

  = Hinta YkkösBonus- tai K-Plus-kortilla.  = Hotel Bonus Club -kortti



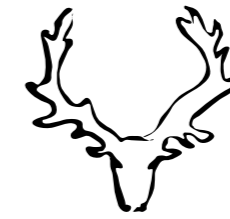
FÖRRÄTTER OCH SMÅTT ATT ÄTA

- Romförrätt från de svala vattnen (LF)** 13,50
Rom av sik och regnbågslox samt smetana på skärgårdsbröd, rödlök och kokt ägg.
- Rulle med kallrökt renkött och selleri-äppelsallad (G)** 13,60
Rulle med rökt renkött och getostfyllning, selleri-äppelsallad, tranbärssås och fuktad grönsallad.
- Sallad med rökt renkött (LF)** 16,80
Fuktad grönsallad, tomat, gurka, rödlök, sparris, paprika, renstek tillagad i kåta, svartvinbärsvinaigrette samt Rähän rieska-tunnbröd och smör.
- Soppa på rökt renkött (LF)** 11,70
Gräddig rensoppa, Rähän rieska-tunnbröd och smör.
- Grönsallad (L, G)** 5,50
Fräsch isbergssallad fuktad med citrusvinaigrette, gurka och tomat.
- Caesar naturell (LF)** liten 7,80 / stor 12,80
Fräsch romansallad, caesarsås, parmesan och brödkrutonger. *Caesarsåsen innehåller ansjovis.*
- Caesar kyckling (LF)** liten 9,85 / stor 14,85
Kycklingfilé, fräsch romansallad, caesarsås, parmesan och brödkrutonger. *Caesarsåsen innehåller ansjovis.*
- Caesar lax (LF)** liten 9,70 / stor 15,85
Halstrad lax, fräsch romansallad, caesarsås, parmesan och brödkrutonger. *Caesarsåsen innehåller ansjovis.*
- Vitlökssniglar** 9,80
Sniglar gratinerade i vitlökssmör, serveras med husets bröd.
- Laxsoppa (LF)** liten 9,70 / stor 13,70
Gräddig laxsoppa, rostat rågbröd och smör.
- Kantarellsoppa (LF)** liten 8,20 / stor 11,60
Gräddig kantarellsoppa, rostad bacon och husets bröd. 




BETECKNINGAR

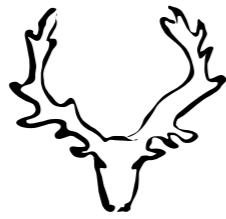
L= Laktosfri, LF= Laktosfattig, G= Glutenfri. I tillredningslokalen har glutenprodukter behandlats.

 = Pris med YkköBonus eller Plussa -kort.  = Hotel Bonus Club -kort





HUVUDRÄTTER

- Lapplandssmörgås (LF)** 20,70
Grillad ytterfilé av nötkött, murkelstuvning, rökt renkött och fuktad sallad.
- Grönsaks-oströsti med choronsås (G)** 17,60
Stekt grönsaksrösti med grillad getost och choronsås samt stekta grönsaker.
- Ugnsbakad potatis med murkel-tsatsikifyllning (G)** 12,40
Serveras med fuktad grönsallad.
- Grillad röding med murkelsås (LF, G)** 24,50
Grillad rödingfilé, murkelsås, marinerade grönsaker och mandelpotatis.
- Pohjanhovens traditionella renskav (LF, G)** 26,70
Renslav i kolgryta, potatismos smaksatt med smör och råörda lingon.
- Rökmarinerad ytterfilé av renkött (L)** 34,40
Viltsås smaksatt med lingon, stekta grönsaker och rågpanerad mandelpotatis från Lappland.
- Ödemarksvandrarens fläskkött (LF, G)** 16,50 
Fläskfilénoisetter i champinjonsås, marinerade grönsaker och klyftpotatis.  14,50
- Lövbiff (LF, G)** 19,95
Ytterfilé av nötkött, kryddsmör, pommes frites och en saftig grillad tomat.
- Pepparbiff (LF, G)** 32,50
Grillad oxfilé, gräddsås smaksatt med konjak och peppar, stekta grönsaker och gräddpotatis med vitlök.
- Lax och kantarellsås (LF, G)** 19,90
Stekt laxfilé, gräddig kantarellsås, kokt småpotatis och stekta grönsaker.
- Rantasipis hamburgare** 15,60
Helköttsbiff av nötkött, bacon, cheddarost, chilimajonnäs, sallad, tomat, saltgurka, rödlök och pommes frites.  14,00
- Club Sandwich** 15,90
Kycklingfilé, stekt bacon, sallad, ost, bearnaisesås, chilimajonnäs och pommes frites.
- Kycklingkorg (L)** normal 14,90 / för flera 21,40
Panerad och friterad kycklingfilé, pommes frites och chilimajonnäs.



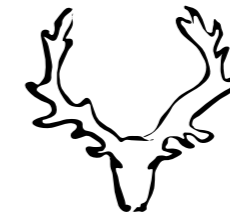
DESSERTER

- | | |
|---|------|
| 25. Bondost som fått sjuda i grädde och hjortronsylt (G) | 9,90 |
| 26. Husets blåbärsglass (LF,G) | 9,90 |
| 27. Crème brûlée med vit choklad och tranbär (G) | 9,90 |
| Rostad gräddpudding smaksatt med vit choklad och tranbär.   | 8,90 |
| 28. Glasskula med sås (LF, G) | 3,90 |
| Glassalternativ: jordgubbe, vanilj, choklad, lakrits eller limesorbet. Såser: vanilj, jordgubbe, hallon, kola eller choklad. | |
| 29. Chokladkaka | 8,60 |
| Chokladfudgekaka, limesorbet och hallonsås. | |

BETECKNINGAR

L= Laktosfri, LF= Laktosfattig, G= Glutenfri. I tillredningslokalen har glutenprodukter behandlats.

  = Pris med YkköBonus eller Plussa -kort.  = Hotel Bonus Club -kort

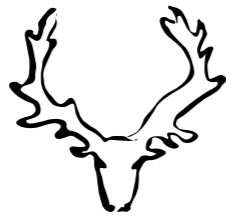


STARTERS AND SNACKS

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Coldwater fish roe starter (LL) | 13.50 |
| Whitefish and rainbow trout roe with sour cream on archipelago bread, red onion and boiled egg. | |
| 2. Cold-smoked reindeer with apple and celery salad (G) | 13.60 |
| Smoked reindeer roll stuffed with goat's cheese, apple and celery salad, cranberry sauce and green salad drizzled with lemon oil. | |
| 3. Smoked reindeer salad (LL) | 16.80 |
| Green salad drizzled with lemon oil, tomato, cucumber, red onion, asparagus, sweet pepper, reindeer roast smoked in a Lapp 'kota' hut, blackcurrant vinaigrette and unleavened Rähä bread with butter. | |
| 4. Smoked reindeer soup (LL) | 11.70 |
| Creamy smoked reindeer soup served with unleavened Rähä bread and butter. | |
| 5. Green salad (L, G) | 5.50 |
| Crispy iceberg lettuce, cucumber and tomatoes drizzled with citrus vinaigrette. | |
| 6. Caesar naturel (LL) | small 7.80 / large 12.80 |
| Crispy romaine lettuce, Caesar dressing, parmesan and croutons. <i>The Caesar dressing contains anchovies.</i> | |
| 7. Chicken Caesar (LL) | small 9.85 / large 14.85 |
| Chicken fillet, crispy romaine lettuce, Caesar dressing, parmesan and croutons. <i>The Caesar dressing contains anchovies.</i> | |
| 8. Salmon Caesar (LL) | small 9.70 / large 15.85 |
| Chargrilled salmon, crispy romaine lettuce, Caesar dressing, parmesan and croutons. <i>The Caesar dressing contains anchovies.</i> | |
| 9. Garlic snails | 9.80 |
| Snails gratinated in garlic butter, served with home-baked bread. | |
| 10. Salmon soup (LL) | small 9.70 / large 13.70 |
| Creamy salmon soup, toasted rye bread and butter. | |
| 11. Chanterelle soup (LL) | small 8.20 / large 11.60 |
| Creamy chanterelle soup, roast bacon and home-baked bread. | |

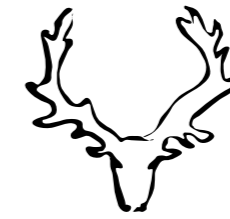
SYMBOLS

L= Lactose-free, LL= Low lactose, G= Gluten-free, products with gluten are handled in the processing area.



MAIN COURSES

12. **Lapland sandwich (LL)** 20.70
Grilled beef sirloin steak, morel sauce, smoked reindeer and lettuce drizzled with lemon oil.
13. **Vegetable and cheese rosti with Choron sauce (G)** 17.60
Fried vegetable rosti seasoned with grilled goat's cheese and served with Choron sauce and fried vegetables.
14. **Baked potato stuffed with morel and tzatziki (G)** 12.40
Served with a green salad drizzled with lemon oil.
15. **Grilled char with morel sauce (LL, G)** 24.50
Grilled char fillet, morel sauce, marinated vegetables and Lapin puikula potatoes.
16. **Traditional sautéed reindeer à la Pohjanhovi (LL, G)** 26.70
Sautéed reindeer in a charcoal pot, mashed potatoes seasoned with butter, and crushed lingonberries.
17. **Smoke-marinated reindeer sirloin steak (L)** 34.40
Game sauce seasoned with lingonberries, fried vegetables and rye-breaded Lapin puikula potatoes.
18. **Jigger's pork (LL, G)** 16.50
Pork tenderloin noisettes in mushroom sauce, marinated vegetables and potato wedges.
19. **Minute steak (LL, G)** 19.95
Beef sirloin steak, seasoned butter, French fries and a juicy grilled tomato.
20. **Pepper steak (LL, G)** 32.50
Grilled beef tenderloin steak, brandy and pepper cream sauce, fried vegetables and creamy garlic potatoes.
21. **Salmon and chanterelle sauce (LL, G)** 19.90
Fried salmon fillet, creamy chanterelle sauce, boiled Parisienne potatoes and fried vegetables.
22. **Hamburger à la Rantasipi** 15.60
All-meat beef burger, bacon, cheddar cheese, chilli mayonnaise, lettuce, tomato, pickled cucumber, red onion and French fries.



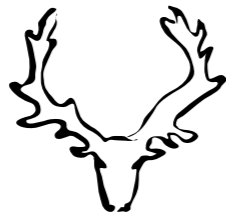
23. **Club Sandwich** 15.90
Chicken fillet, fried bacon, lettuce, cheese, béarnaise sauce, chilli mayonnaise and French fries.
24. **Chicken in a basket (L)** normal 14.90 / to share 21.40
Breaded and deep-fried chicken fillet, French fries and chilli mayonnaise.

DESSERTS

25. **Traditional Finnish cheese simmered in cream (G)** 9.90
Served with cloudberry jam.
26. **Blueberry ice cream à la maison (LL, G)** 9.90
27. **White chocolate and cranberry crème brûlée (G)** 9.90
Caramelised cream pudding seasoned with white chocolate and cranberries.
28. **Scoop of ice cream with sauce (LL, G)** 3.90
Ice cream selection: strawberry, vanilla, chocolate, liquorice or lime sorbet.
Sauce selection: vanilla, strawberry, raspberry, caramel fudge or chocolate.
29. **Chocolate cake** 8.60
Chocolate fudge cake, lime sorbet and raspberry sauce.

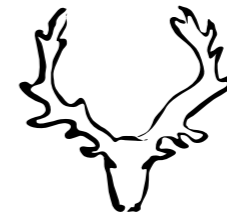
SYMBOLS

L= Lactose-free, LL= Low lactose, G= Gluten-free, products with gluten are handled in the processing area.



ЗАКУСКИ И ЛЕГКИЕ БЛЮДА

- Закуска с икрой «Подарок лапландских вод» (ПСЛ)** 13,50
Икра сига и лосося со сметаной на аландском хлебе, красный лук и вареное куриное яйцо.
- Рулетик из оленины холодного копчения с салатом из яблок и сельдерея (БГ)** 13,60
Рулетик из копченой оленины с начинкой из козьего сыра, салат из яблок с сельдереем, клюквенный соус, смоченный в масле с пряностями зеленый салат.
- Салат с копченой олениной (ПСЛ)** 16,80
Смоченный в масле с пряностями зеленый салат, помидоры, огурец, красный лук, побеги спаржи, паприка, жаркое из оленины, черносмородиновый уксусный соус, хлебная лепешка из местной пекарни в Ряйхя и сливочное масло.
- Суп с копченой олениной (ПСЛ)** 11,70
Сливочный суп с копченой олениной, лепешка из местной пекарни в Ряйхя и сливочное масло.
- Зеленый салат (БЛ, БГ)** 5,50
Хрустящие листья салата айсберг, смоченные в лимонном уксусном соусе, огурцы и помидоры.
- Салат «Цезарь натурель» (ПСЛ)** маленький 7,80 / большой 12,80
Свежий хрустящий салат сорта ромейн, соус «Цезарь», пармезан и крутоны.
В состав соуса для салата «Цезарь» входят анчоусы.
- Салат «Цезарь» с курицей (ПСЛ)** маленький 9,85 / большой 14,85
Филе цыпленка, свежий хрустящий салат сорта ромейн, соус «Цезарь», пармезан и крутоны.
В состав соуса для салата «Цезарь» входят анчоусы.
- Салат «Цезарь» с лососем (ПСЛ)** маленький 9,70 / большой 15,85
Жареный на углях лосось, свежий хрустящий салат сорта ромейн, соус «Цезарь», пармезан и крутоны.
В состав соуса для салата «Цезарь» входят анчоусы.
- Улитки с чесноком** 9,80
Улитки, запеченные под gratin из сливочного масла с чесноком и фирменный хлеб.
- Уха из лосося (ПСЛ)** маленькая 9,70 / большая 13,70
Сливочная уха из лосося, подрумяненный ржаной хлеб и масло.
- Суп с лисичками (ПСЛ)** маленький 8,20 / большой 11,60
Сливочный суп с лисичками, жареный бекон и фирменный хлеб.

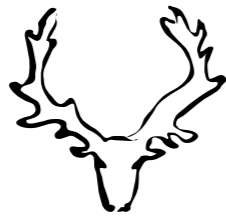


ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

- Лапландский бутерброд (ПСЛ)** 20,70
Жареное на решетке говяжье филе, тушеные строчки, копченая оленина и смоченный в масле с пряностями салат.
- Жареная лепешка из овощей и сыра с соусом корон (БГ)** 17,60
Жареная лепешка из овощей и подрумяненного на гриле козьего сыра, соус корон и жареные овощи.
- Запеченный в духовке картофель с наполнением из строчков с греческим соусом цацки (БГ)** 12,40
Подается с салатом, смоченном в масле с пряностями.
- Жареная на решетке форель с соусом из строчков (ПСЛ, БГ)** 24,50
Жареное на решетке филе форели, соус из строчков, маринованные овощи и лапландский картофель.
- Традиционная оленина по-лапландски ресторана «Похьянхови» (ПСЛ, БГ)** 26,70
Строганая оленина в горшке на углях, картофельное пюре, приправленное сливочным маслом, и толченая брусника.
- Маринованное филе оленины с ароматом дыма (БЛ)** 34,40
Подается с соусом к дичи, приправленным брусничкой, жареными овощами и лапландским картофелем в ржаной панировке.
- Поросенок Покорителя северной глуши (ПСЛ, БГ)** 16,50
Нуазеты из свиной вырезки в соусе из шампиньонов, маринованные овощи и жареные дольки картофеля.
- Листовой стейк (ПСЛ, БГ)** 19,95
Говяжье филе, масло с пряностями, французский картофель и помидор, приготовленный на гриле.
- Перченный стейк (ПСЛ, БГ)** 32,50
Жареный на решетке стейк из говяжьей вырезки, перченный коньячно-сливочный соус, жареные овощи, картофель с чесноком и со сливками.
- Лосось и соус с лисичками (ПСЛ, БГ)** 19,90
Жареное филе лосося, сливочный соус с лисичками, мелкий вареный картофель и жареные овощи.

СОКРАЩЕНИЯ

БЛ = без лактозы, ПСЛ = с пониженным содержанием лактозы, БГ = блюдо не содержит глютена, но на кухне для приготовления других блюд используются продукты, содержащие глютен.



22. **Фирменный гамбургер «Рантасипи»** 15,60
Жареный на решетке говяжий бифштекс из цельного куска мяса, бекон, сыр чеддер, майонез с перцем чили, салат, помидоры, соленый огурец, красный лук и французский картофель.
23. **Клубный сандвич** 15,90
Филе грудки цыпленка, жареный бекон, салат, сыр, беарнский соус, майонез с перцем чили и французский картофель.
24. **Куриная корзинка (БЛ)** обычная порция 14,90
Панированное и жареное во фритюре филе куриной грудки, французский картофель и майонез с перцем чили. **порция для компании 21,40**

ДЕСЕРТЫ

25. **Тушеный в сливках пресный финский сыр и морошковое варенье (БГ)** 9,90
26. **Фирменное черничное мороженое (ПСЛ, БГ)** 9,90
27. **Крем-брюле из белого шоколада с клюквой (БГ)** 9,90
Подрумяненный сливочный пудинг с белым шоколадом и клюквой.
28. **Шарик мороженого с сиропом или соусом (ПСЛ, БГ)** 3,90
Варианты мороженого: клубничное, ванильное, шоколадное, лакричное или сорбет из лайма.
Варианты соусов и сиропов: ванильный, клубничный, малиновый, сливочно-карамельный или шоколадный.
29. **Шоколадный торт** 8,60
Торт «Шоколадный фадж», сорбет из лайма и малиновый соус.

СОКРАЩЕНИЯ

БЛ = без лактозы, ПСЛ = с пониженным содержанием лактозы, БГ = блюдо не содержит глютена, но на кухне для приготовления других блюд используются продукты, содержащие глютен.

